

KERN[®] **KERN & Sohn GmbH**

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
e-mail: info@kern-sohn.com

Tel.: +49-[0]7433-9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Internet: www.kern-sohn.com

Bruksanvisning Precisionsvågar

KERN PFB

Version 2.4
04/2016
SE



PFB-BA-se-1624



KERN PFB

Version 2.4 04/2016

Bruksanvisning Precisionsvåg

Innehållsförteckning

1	Tekniska data	4
2	Allmänt.....	8
2.1	Ändamålsenlig användning	8
2.2	Oändamålsenlig användning	8
2.3	Garanti	8
2.4	Tillsyn över kontrollapparater	9
3	Allmänna säkerhetsföreskrifter	9
3.1	laktagande av anvisningar enligt bruksanvisningen.....	9
3.2	Utbildning av personal	9
4	Transport och förvaring	9
4.1	Leveranskontroll	9
4.2	Förpackning/returfrakt	9
5	Uppackning, uppställning och idrifttagande	10
5.1	Uppställningsplats, användningsplats	10
5.2	Uppackning.....	10
5.2.1	Uppställning/borttagning av transportskydd	11
5.2.2	Leveransomfattning	11
5.3	Anslutning till elnätet.....	11
5.4	Anslutning av periferiutrustning	11
5.5	Första idrifttagande.....	12
5.6	Justering	12
5.7	Justering	12
5.7.1	Förfarande vid justering (modeller som inte är lämpliga för godkännande):.....	13
5.7.2	Förfarande vid justering (modellerna PFB-M):	14
5.8	Linearisering	15
5.8.1	Linearisering av modeller som inte lämpar sig för godkännande (med hög upplösning).....	16
5.8.2	Linearisering av modeller som inte lämpar sig för godkännande (med låg upplösning) och modeller som lämpar sig för godkännande	18
5.8.3	Tabell med lineariseringspunkter	19
5.9	Godkännande	20
5.10	Arbete med en andra display PFB-A08 på offentliga försäljningsställen	22
6	Styrorgan.....	24
6.1	Översikt av tangentsatsen	24
6.2	Displayöversikt	25

7	Drift	26
7.1	Förenklad vägning	26
7.1.1	Modeller som inte lämpar sig för godkännande	26
7.1.2	Modellerna PFB-M:.....	27
7.2	Tarering	28
7.2.1	Modeller som inte lämpar sig för godkännande	28
7.2.2	Modellerna PFB-M:.....	29
7.3	Räkning av stycken	30
7.3.1	Modeller som inte lämpar sig för godkännande	30
7.3.2	Modellerna PFB-M:.....	31
7.4	Summering	32
7.4.1	Modeller som inte lämpar sig för godkännande	32
7.4.2	Modellerna PFB-M:.....	33
7.5	Procentuell vägning	35
7.5.1	Modeller som inte lämpar sig för godkännande	35
7.5.2	Modellerna PFB-M:.....	36
8	Meny.....	37
8.1	Menyhantering.....	37
8.2	Hämtning av menyn.....	37
8.3	Navigering i menyn.....	37
8.4	Menyöversikt — modeller som inte lämpar sig för godkännande	37
8.5	Meny översikt — PFB-M modeller.....	39
8.6	Inställningar i menyn.....	41
8.6.1	Växling mellan viktenheter (Unit) (modeller som inte lämpar sig för godkännande).....	41
8.6.2	Displayens bakgrundsljus.....	42
8.6.3	"Multi-Tare" funktion (endast PFB-M modeller).....	43
9	RS232 datautgång.....	44
9.1	Tekniska data	44
9.2	Pintilldelning i vågens utgångsport	44
9.3	Skrivarläge — exempel på utskrifter	45
9.4	Kontinuerlig datautskrift	45
9.5	Fjärrstyrningskommandon:	46
10	Bluetooth (fabriksoption)	47
10.1	Att lägga till enheter	47
10.2	Val COM-portnummer	49
11	Felmeddelanden.....	50
12	Underhåll, upprätthållande av funktionsdugligt skick, bortskaffning.....	51
12.1	Rengöring	51
12.2	Underhåll, upprätthållande av funktionsdugligt skick	51
12.3	Bortskaffning.....	51
13	Hjälp vid små fel.....	52
14	Försäkran om överensstämmelse	53

1 Tekniska data

KERN	PFB 120-3	PFB 200-3	PFB 300-3	PFB 1200-2
Avläsningsnoggrannhet (d)	0,001 g	0,001 g	0,001 g	0,01 g
Kapacitet (Max)	120 g	200 g	300 g	1200 g
Upprepbarhet	0,001 g	0,001 g	0,001 g	0,01 g
Linearitet	±0,003 g	±0,003 g	±0,003 g	±0,03 g
Min. styckvikt vid räkning av ant. stycken	2 mg	2 mg	2 mg	20 mg
Antal referensstycken vid bestämning av antalet stycken	10, 20, 50, 100, 200			
Viktenheter	g, ct, lb, oz, d, ozt, dwt, mo, tl h, tl c, tl t, t, bt, n			
Rekommenderad kalibreringsvikt, ej adderad (klass)	100 g (F1)	200 g (F1)	300 g (F1)	1000 g (F1)
Uppvärmningstid	2 timmar			
Signalens stigtid (typisk)	3 s			
Arbetstemperatur:	+5°C +35°C			
Luftfuktighet	max 80% (utan kondensering)			
Hölje (B x D x H) mm	200 x 257 x 152 (med vindskydd) 200 x 257 x 87 (utan vindskydd)			
Vindskyddets mått (S x G x W) mm	158 x 143 x 64 (invändiga) 167 x 154 x 80 (utvändiga)			
Vågplatta, av rostfritt stål (mm)	Ø 80	Ø 80	Ø 80	Ø 120
Vikt kg (netto)	2 kg			
Spänning	12 V / 500 mA			
Bluetooth (fabriksoption)	Räckvidd: ca 10 m			

KERN	PFB 2000-2	PFB 3000-2	PFB 6000-1	PFB 6K0.05
Avläsningsnoggrannhet (d)	0,01 g	0,01 g	0,1 g	0,05 g
Kapacitet (Max)	2000 g	3000 g	6000 g	6000 g
Upprepbarhet	0,01 g	0,01 g	0,1 g	0,05 g
Linearitet	±0,03 g	±0,03 g	±0,3 g	±0,15 g
Min. styckvikt vid räkning av ant. stycken	20 mg	20 mg	200 mg	200 mg
Antal referensstycken vid bestämning av antalet stycken	10, 20, 50, 100, 200			
Viktenheter	g, ct, lb, oz, d, ozt, dwt, mo, tl h, tl c, tl t, t, bt, n			
Rekommenderad kalibreringsvikt, ej adderad (klass)	2000 g (F1)	3000 g (F1)	5000 g (F1)	5000 g (F1)
Uppvärmningstid	2 timmar			
Signalens stigtid (typisk)	3 s			
Arbetstemperatur:	+5°C +35°C			
Luffuktighet	max 80% (utan kondensering)			
Hölje (B x D x H) mm	200 x 257 x 152 (med vindskydd) 200 x 257 x 87 (utan vindskydd)		200 x 260 x 87	200 x 257 x 87
Vindskyddets mått (S x G x W) mm	158 x 143 x 64 (invändiga) 167 x 154 x 80 (utvändiga)		-	-
Vågplatta, av rostfritt stål (mm)	Ø 120	Ø 120	155 x 145	155 x 145
Vikt kg (netto)	2 kg			
Spänning	12 V / 500 mA			
Bluetooth (fabriksoption)	Räckvidd: ca 10 m			

KERN	PFB 600-1M	PFB 600-2M
Avläsningsnoggrannhet (d)	0,1 g	0,01 g
Kapacitet (Max)	600 g	600 g
Upprepbarhet	0,1 g	0,01 g
Linearitet	±0,1 g	±0,02 g
Kontrollskaldel (e)	100 mg	100 mg
Kontrollklass	II	II
Minimal vikt (Min)	5 g	500 mg
Min. styckvikt vid räkning av ant. stycken	20 mg	20 mg
Antal referensstycken vid bestämning av antalet stycken	10, 20, 50, 100, 200	
Viktenheter	t	g, ct
Rekommenderad kalibreringsvikt, ej adderad (klass)	600 g (F1)	600 g (F1)
Uppvärmningstid	30 minuter	2 timmar
Signalens stigtid (typisk)	3 s	
Arbetstemperatur:	+5°C +35°C	
Luffuktighet	max 80% (utan kondensering)	
Hölje (B x D x H) mm	190 x 220 x 140 (med vindskydd) 190 x 220 x 60 (utan vindskydd)	
Vindskyddets mått (S x G x W) mm	158 x 143 x 64 (invändiga) 167 x 154 x 80 (utvändiga)	
Vågplatta, av rostfritt stål (mm)	Ø 120	
Vikt kg (netto)	2 kg	
Spänning	12 V / 500 mA	
Bluetooth (fabriksoption)	Räckvidd: ca 10 m	

KERN	PFB 6000-0M	PFB 6000-1M
Avläsningsnoggrannhet (d)	1 g	0,1 g
Kapacitet (Max)	6000 g	6000 g
Upprepbarhet	1 g	0,1 g
Linearitet	±1 g	±0,3 g
Kontrollskaldel (e)	1 g	1 g
Kontrollklass	II	II
Minimal vikt (Min)	50 g	5 g
Min. styckvikt vid räkning av ant. stycken	200 mg	200 mg
Antal referensstycken vid bestämning av antalet stycken	10, 20, 50, 100, 200	
Viktenheter	t	g, ct
Rekommenderad kalibreringsvikt, ej adderad (klass)	6000 g (F1)	6000 g (F1)
Uppvärmningstid	30 minuter	2 timmar
Signalens stigtid (typisk)	3 s	
Arbetstemperatur:	+5°C +35°C	
Luffuktighet	max 80% (utan kondensering)	
Hölje (B x D x H) mm	190 x 200 x 80	
Vågplatta, av rostfritt stål (mm)	155 x 145	
Vikt kg (netto)	2 kg	
Spänning	12 V / 500 mA	
Bluetooth (fabriksoption)	Räckvidd: ca 10 m	

2 Allmänt

2.1 Ändamålsenlig användning

Den av Er inköpta vågen används för bestämning av vikt (viktvärde) på det godset som vägs in. Den ska betraktas som "icke självständig våg", dvs. föremål för vägning placeras försiktigt manuellt i mitten av vågplattan. Vägningens resultatet kan läsas av efter att värdet stabiliserat sig.

2.2 Oändamålsenlig användning

Vågen ska inte användas för dynamisk vägning. Om den vägda materialmängden minskas eller ökas något kan den inbyggda "kompenserings- och stabiliseringsmekanismen" ge felaktiga utslag från vägningen! (Exempel: en vätska rinner långsamt ut ur en behållare som befinner sig på vågen)

Utsätt inte vågplattan för långvarig belastning. Detta kan skada mätmekanismen.

Undvik slag eller överbelastning av vågplattan utöver angiven maximal (max) belastning inkl. den befintliga tarabelastningen. Detta kan skada vågen.

Använd aldrig vågarna i explosionsfarliga utrymmen. Standardutförande är inte explosionssäkert utförande.

Det är förbjudet att utföra några konstruktionsändringar i vågen. Detta kan orsaka felaktiga vägningens resultat, brott mot tekniska säkerhetsvillkor eller förstöra vågen.

Vågen får endast användas i enlighet med givna anvisningar. För annan användning/andra användningsområden ska skriftligt tillstånd från KERN inhämtas.

2.3 Garanti

Garantin upphör:

- då våra anvisningar enligt bruksanvisningen inte följs;
- när apparaten används på ett oändamålsenligt sätt;
- då man modifierar eller öppnar apparaten;
- vid mekanisk skada eller skada till följd av energibärare, vätskor;
vid vanligt slitage;
- vid felaktig inställning eller felaktig elinstallation;
- vid överbelastning av mätmekanismen.

2.4 Tillsyn över kontrollapparater

Inom ramen för kvalitetssäkringssystemet ska vågarnas tekniska mätegenskaper och eventuell standardvikt kontrolleras regelbundet. Ansvarig användare ska i detta syfte bestämma en lämplig tidsintervall samt typ och omfattning på sådan kontroll. Information gällande tillsyn över kontrollapparater, däribland vågar, samt nödvändiga standardvikter kan hittas på KERNs hemsida (www.kern-sohn.com). Standardvikter samt vågar kan kalibreras snabbt och billigt hos av DKD (Deutsche Kalibrierdienst) ackrediterat KERNs kalibreringslaboratorium (återställande till den i landet gällande standarden).

3 Allmänna säkerhetsföreskrifter

3.1 Iakttagande av anvisningar enligt bruksanvisningen



Före uppställning och idrifttagande av vågen ska bruksanvisningen läsas noga även om ni redan har erfarenhet av KERNs vågar.

Alla språkversioner innehåller icke bindande översättning. Originaldokumentet på tyska språket är bindande.

3.2 Utbildning av personal

Endast utbildad personal får handha och utföra underhåll av apparaten.

4 Transport och förvaring

4.1 Leveranskontroll

Omedelbart efter leverans kontrollera att paketet inte har synliga skador, samma gäller för instrumentet efter upppackning.

4.2 Förpackning/returfrakt



- ⇒ Spara alla delar av originalförpackningen för eventuell returfrakt.
- ⇒ Använd endast originalförpackning för returfrakt.
- ⇒ Vid utskick koppla ifrån alla anslutna kablar och lösa/rörliga delar.
- ⇒ Återmontera transportskyddet om sådana finns.
- ⇒ Skydda alla delar, ex. vindskyddet i glas, vågplattan, nätadaptern osv. mot stötar och skador.

5 Uppackning, uppställning och idrifttagande

5.1 Uppställningsplats, användningsplats

Vågarna är konstruerade för att uppnå trovärdiga vägningsresultat vid normala driftsförhållanden.

Val av rätt uppställningsläge säkerställer exakt och snabb funktion.

Vid val av uppställningsplats iaktta följande regler:

- Ställ upp vågen på stabil och plan yta.
- Undvik extrema temperaturer samt temperaturvariationer som förekommer, ex. vid uppställning nära värmeelement eller platser utsatta för direkt solljus;
- Skydda vågen mot direkt korsdrag som orsakas av öppna fönster och dörrar;
- Undvik vibrationer under vägning
- Skydda vågen mot hög luftfuktighet, ångor, vätskor och damm.
- Utsätt inte vågen för hög fuktighet under en lång tid. Önskad kondensbildning (kondensering av luftfukten på apparaten) kan förekomma då kall apparat placeras i ett mycket varmare utrymme. I sådant fall koppla apparaten ifrån elnätet och tillåt den anpassa sig till omgivningstemperaturen i ca 2 timmar.
- Undvik statiska laddningar från vägt material, vågen behållare.

Vid förekomst av elektromagnetiska fält (ex. mobiltelefoner eller radioapparater), statiska laster och ostabil strömförsörjning kan stora avvikelser i resultatet förekomma (felaktigt resultat). I sådant fall ska vågens placering ändras eller störningskällan tas bort.

5.2 Uppackning

Ta försiktigt ut vågen ur förpackningen och ställ upp vågen i avsedd plats.

5.2.1 Uppställning/borttagning av transportskydd

Vågen ska ställas så att vågplattan är i horisontellt läge.

Borttagning av transportskyddet [1] (PFB 120-3, PFB 200-3, PFB 300-3):



5.2.2 Leveransomfattning

Serietillbehör:

- Våg
- Vågplatta
- Nätenhet
- Bruksanvisning
- Vindskydd (endast modellerna PFB 120-3, PFB 200-3, PFB 300-3, PFB 600-1M, PFB 600-2M, PFB 1200-2, PFB 2000-2, PFB 3000-2)

5.3 Anslutning till elnätet

Strömförsörjning sker med extern nätadapter. Det på apparaten angivna spänningsvärdet måste stämma överens med lokal spänning.

Använd endast originalnätadapter från KERN. Andra produkter får endast användas med KERNs medgivande.

5.4 Anslutning av periferiutrustning

Innan extra utrustning (skrivare, dator) kopplas till/bort från datagränssnittet ska vågen kopplas ifrån elnätet.

Använd endast tillbehör och periferiutrustning från KERN som optimalt anpassats till vågen.

5.5 Första idrifttagande

För att få exakta vägningsresultat med hjälp av elektroniska vågar ska man säkerställa att vågen uppnår rätt arbetstemperatur (se "Uppvärmningstid", avsnitt 1). Under uppvärmningstiden ska vågen strömförsörjas (eluttag, ackumulator eller batteri).

Vågens noggrannhet beror på den lokala tyngdaccelerationen. Anvisningar i avsnittet "Justering" ska ovillkorligen följas.

5.6 Justering

Eftersom värdet av jordens tyngdacceleration inte är jämnt i varje plats på jorden ska varje våg anpassas - enligt vägningsregel som framgår av fysikgrunderna - till jordens acceleration som råder i vågens uppställningsplats (endast om vågen inte fabriksjusterats i uppställningsplatsen). Denna justeringsprocess ska utföras vid första idrifttagande, efter varje ändring av apparatens lokalisering samt vid varierande omgivningstemperatur. För att få exakta mätvärden ska vågen dessutom justeras även i vägningsläget.

5.7 Justering

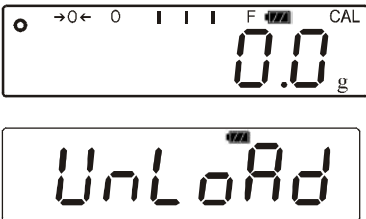

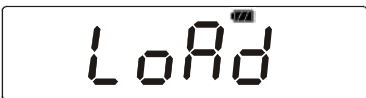

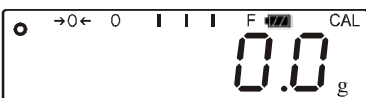
Justering ska utföras med hjälp av rekommenderad justering vikt (se avs. 1 "Tekniska data").

5.7.1 Förfarande vid justering (modeller som inte är lämpliga för godkännande):

Säkerställ stabila omgivningsförhållanden.

Ge vågen nödvändig uppvärmningstid (se avsnitt 1) för att stabilisera vågen.

Det får inte finnas några föremål på vågplattan.












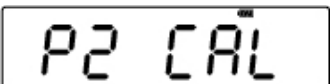

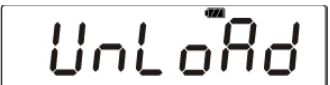


Indikering	Handhavande
	<p>⇒ Håll  knappen intryck i ca 3 s i vägningsläget tills "UnLoAd" indikeringen visas.</p>
	<p>När "LoAd" indikeringen visas ställ erfordrad kalibreringsvikt i mitten av vågplattan (se avsn. 1 "Tekniska data").</p> <p>Efter att framgångsrik stabiliseringskontroll avslutats utförs justeringen automatiskt.</p>
	<p>⇒ Vänta tills stabiliseringssymbolen visas.</p>
	<p>Efter avslutad justeringsprocess visas "Pass" indikeringen.</p> <p>⇒ Ta bort kalibreringsvikten.</p>
	<p>Vänta tills vågen kopplas om till vägningsläget.</p>



5.7.2 Förfarande vid justering (modellerna PFB-M):

Säkerställ stabila omgivningsförhållanden.

Ge vågen nödvändig uppvärmningstid (se avsnitt 1) för att stabilisera vågen.

Det får inte finnas några föremål på vågplattan.

Indikering	Handhavande
 	<p>⇒ Slå på vågen med hjälp av  knappen.</p> <p>Under självtestet tryck på  knappen. "F1 Unt" indikeringen visas.</p> <p>⇒ Tryck på  knappen tills displayen visar "tECH".</p>
<p>⇒ Tryck på justeringsknappen i vågens botten!</p>	
 	<p>⇒ Tryck på  knappen, "Pin" indikeringen visas.</p> <p>⇒ Mata in lösenordet:</p> <p>Tryck på ,  och  knapparna i följd.</p> <p>"P1 Lin" indikeringen visas.</p>
	<p>⇒ Tryck på  knappen, "P2 CAL" indikeringen visas.</p>
 	<p>⇒ Tryck på  knappen, "ULoAd" indikeringen visas och sedan "LoAd".</p>
	<p>⇒ Ställ erfodrad kalibreringsvikt i mitten av vågplattan (se avs. 1 "Tekniska data").</p> <p>Efter att framgångsrik stabiliseringskontroll avslutats utförs justeringen automatiskt.</p>
	<p>⇒ Vänta tills stabiliseringssymbolen visas.</p>

	<p>Efter avslutad justeringsprocess visas "Pass" indikeringen.</p> <p>⇒ Ta bort kalibreringsvikten under vågens självtest.</p>
	<p>Vänta tills vågen kopplas om till vägningsläget.</p>




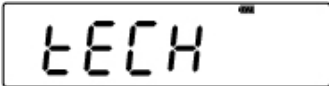



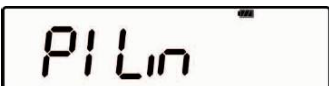









5.8 Linearisering











Linearitet innebär vågens största möjliga avvikelse (positiv och negativ avvikelse) av viktindikeringen i förhållande till viktvärdet av en viss standardvikt inom hela kapacitetsområdet

När en avvikelse från lineariteten konstateras genom tillsyn över kontrollapparater kan den åtgärdas genom linearisering.




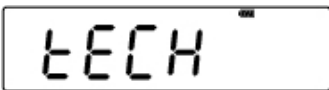















- Det rekommenderas att linearisering utförs för vågar med upplösning > 15 000 skaldelens storlek.
- Linearisering får endast utföras av en specialist med breda kunskaper inom våghantering.
- De använda standardvikterna ska fullfölja vågens specifikation, se avs. "Tillsyn över kontrollparametrar"
- Säkerställ stabila omgivningsförhållanden. Uppvärmningstid är nödvändig för stabilisering.
- Efter framgångsrik linearisering ska vågen kalibreras, se avs. "Tillsyn över kontrollparametrar"


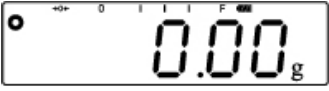
5.8.1 Linearisering av modeller som inte lämpar sig för godkännande (med hög upplösning)

Indikering	Handhavande
	⇒ Slå på vågen med hjälp av  knappen. Under vågens självtest tryck på  knappen tills "F1 Unt" indikeringen visas i displayen.
	⇒ Tryck på  knappen tills displayen visar "tECH".
	⇒ Tryck på  knappen, "Pin" indikeringen visas.
	⇒ Tryck på  ,  och  knapparna i följd, menyposten "P1 Lin" visas.
	⇒ Tryck på  knappen, "Pin" indikeringen visas igen.
	⇒ Tryck  ,  och  knapparna i följd, "LoAd 0" indikeringen visas och sedan visas stabiliseringsindikeringen, ljudsignal hörs och "LoAd 1" indikeringen visas.

	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Ställ vikt 1 (se tabell, avs. 6.8.1). ⇒ Vänta tills stabiliseringssymbolen visas och ljudsignalen hörs. ⇒ "LoAd 2" indikeringen visas. ⇒ Ta bort vikt 1 och ställ vikt 2.
	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ När stabiliseringsindikeringen visas och ljudsignalen hörs visas "LoAd 3" indikeringen; ta bort vikt 2 och ställ vikt 3.
	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ När stabiliseringsindikeringen visas och ljudsignalen hörs visas "LoAd 4" indikeringen; ta bort vikt 3 och ställ vikt 4.
 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ När vikt 4 ställs visas "LoAd 0" indikeringen igen. ⇒ Ta bort vikt 4, "LoAd 4" indikeringen visas igen. ⇒ Ställ vikt 4 igen.
	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Vänta på att stabiliseringsindikeringen visas och ljudsignalen hörs, "LoAd 3" indikeringen visas. ⇒ Ta bort vikt 4 och ställ vikt 3.
	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Vänta på att stabiliseringsindikeringen visas och ljudsignalen hörs, "LoAd 2" indikeringen visas. ⇒ Ta bort vikt 3 och ställ vikt 2.
	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Vänta på att stabiliseringsindikeringen visas och ljudsignalen hörs, "LoAd 1" indikeringen visas. ⇒ Ta bort vikt 2 och ställ vikt 1.
	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Vänta tills stabiliseringssymbolen visas och ljudsignalen hörs. ⇒ "LoAd 0" indikeringen visas.
	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Ta bort vikt 1.
	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ När stabiliseringssignalen visas och ljudsignalen hörs utför vågen självttest. Med detta avslutas lineariseringen.

5.8.2 Linearisering av modeller som inte lämpar sig för godkännande (med låg upplösning) och modeller som lämpar sig för godkännande

Indikering	Handhavande
	⇒ Slå på vågen med hjälp av  knappen. Under vågens självtest tryck på  knappen tills "F1 Unt" indikeringen visas i displayen.
	⇒ Tryck på  knappen tills displayen visar "tECH".
Vid modeller som lämpar sig för godkännande tryck på justeringsknappen i vågens botten.	
	⇒ Tryck på  knappen, "Pin" indikeringen visas.
	⇒ Tryck på  ,  och  knapparna i följd, menyposten "P1 Lin" visas.
	⇒ Tryck på  knappen, "Pin" indikeringen visas igen.
 	⇒ Tryck  ,  och  knapparna i följd, "LoAd 0" indikeringen visas och sedan visas stabiliseringsindikeringen, ljudsignal hörs och "LoAd 1" indikeringen visas. ⇒ Ställ vikt 1 (se tabell, avs. 6.8.1).
	⇒ Vänta tills stabiliseringssymbolen visas och ljudsignal hörs. ⇒ "LoAd 2" indikeringen visas. ⇒ Ta bort vikt 1 och ställ vikt 2.

	<p>⇒ När stabiliseringsindikeringen visas och ljudsignalen hörs visas "LoAd 3" indikeringen; ta bort vikt 2 och ställ vikt 3.</p>
	<p>⇒ När stabiliseringssignalen visas och ljudsignalen hörs utför vågen självttest. Ta bort vikten under vågens självttest. Vågen kopplas om till vägningsläget. Med detta avslutas lineariseringen.</p>

5.8.3 Tabell med lineariseringspunkter

Modeller som inte lämpar sig för godkännande

Max	Vikt 1	Vikt 2	Vikt 3	Vikt 4
120°g	30°g	60°g	90°g	120°g
200°g	50°g	100°g	150°g	200°g
300°g	50°g	100°g	200°g	300°g
1200°g	300°g	600°g	900°g	1200°g
2000°g	500°g	1000°g	1500°g	2000°g
3000°g	0,5°kg	1°kg	2°kg	3°kg
6000°g	1°kg	2°kg	4°kg	6°kg

Modellerna PFB-M:

Max	Load 0	Load 1 (vikt 1)	Load 2 (vikt 2)	Load 3 (vikt 3)
600°g	0°g	200°g	400°g	600°g
6000°g	0°g	2000°g	4000°g	6000°g

5.9 Godkännande

Allmänt:

Enligt direktivet 90/384/EEG eller 2009/23/EG ska vågar godkännas om de används på följande sätt (lagstadgat användningsområde):

- a) i handeln när varans pris fastställs genom vägning;
- b) vid framställning av läkemedel på apotek samt för analyser på medicinska och läkemedelslaboratorier;
- c) för myndighetssyften;
- d) vid tillverkning av färdiga förpackningar.

Vid tveksamhet kontakta lokal myndighet för mått och vikt.

Anvisningar för godkännande

Vågar som i tekniska data betecknas som sådana som lämpar sig för godkännande har ett typgodkännande som gäller i hela EU. Om vågen ska användas i ett av ovannämnda användningsområden som kräver godkännande måste godkännandet förnyas regelbundet.

Vågens återgodkännande sker i enlighet med föreskrifter som gäller i aktuellt land.

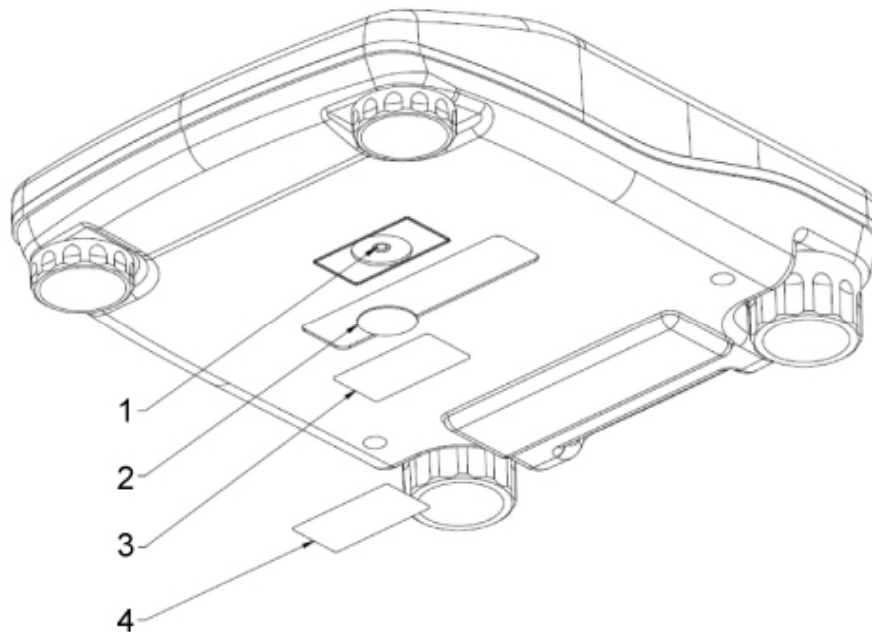
Ex. I Tyskland gäller godkännandet oftast i 2 år.

Följ föreskrifter som gäller i användarlandet!

i Vågens godkännande utan plombering är ogiltigt.

Vid typgodkända vågar informerar åsatta plomberingar om att vågen får öppnas och servas endast av utbildad och behörig personal. Vid förstörd plombering upphör godkännandet. Följ nationella lagar och föreskrifter. I Tyskland krävs återgodkännande.

Placering av plomberingar och justeringsknappen



1. Justeringsknapp
2. Plastruta som täcker justeringsknappen
3. Självförstörande plombering
4. Självförstörande plombering

5.10 Arbete med en andra display PFB-A08 på offentliga försäljningsställen

För användning på offentliga försäljningsställen krävs det att vågen används med en andra display.

Den finns tillgänglig för modellerna PFB 6001M och PFB 6000M (PFBA08).






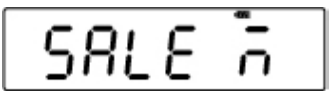

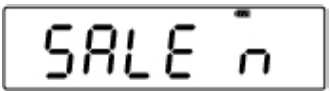



Den andra displayen kan endast anslutas till vågar av fabrikatet KERN.

Konfiguration sker på följande sätt:


Först gör följande inställningar i vågen:


- Välj menyposten "F3 Con" och ställ in optionen med kontinuerlig datautskrift "P Cont".
- Överföringshastigheten ska ställas in för "9600".


Inställning av försäljningsläge: "SALE Y" inställningen = 6000 e	
<ul style="list-style-type: none">• Summeringsfunktionen är inte tillgänglig.• Endast viktenheten "gram" finns tillgänglig.	
	⇒ Slå på vågen med hjälp av knappen. Under vågens självtest tryck på knappen tills "F1 Unt" indikeringen visas i displayen.
	⇒ Tryck på knappen tills displayen visar "SALE n" indikeringen.
Tryck på justeringsknappen i vågens botten!	
	⇒ Tryck på knappen.
	⇒ Tryck på knappen, "SALE Y" indikeringen visas.
	⇒ Bekräfta inställningen genom att trycka på knappen.
	Vågen kopplas automatiskt om till vägningsläget och vågens kapacitet begränsas till max 6000 e.

Avstängning av försäljningslägen: "SALE n" inställningen = 6000 e eller 60000 d	
<ul style="list-style-type: none"> • Summeringsfunktionen är tillgänglig. • Tillgängliga viktenheter "gram" och "karat". 	
	⇒ Slå på vågen med hjälp av  knappen. Under vågens självtest tryck på  knappen tills "F1 Unt" indikeringen visas i displayen.
	⇒ Tryck på  knappen tills displayen visar "SALE n" indikeringen.
Tryck på justeringsknappen i vågens botten!	
	⇒ (Om "SALE n" indikeringen inte visas tryck på  knappen.)
	⇒ Bekräfta inställningen genom att trycka på  knappen.
	Vågen kopplas automatiskt om till vägningsläget och vågens kapacitet inställs för 6000 e eller 60000 d.

- ⇒ Anslut den andra displayen till vågen med hjälp av medlevererad anslutningskabel.
- ⇒ Nu kan vågen styras med den andra displayen.

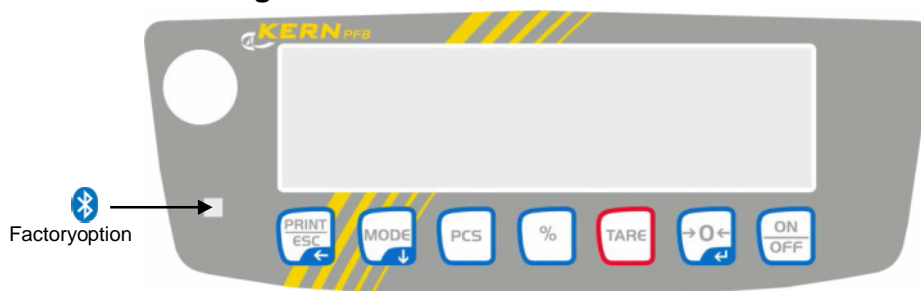
Den andra displayen slås på eller slås ifrån med  knappen.

Nollställning av den andra displayen och vågen sker med  knappen.

Tarering av den andra displayen och vågen sker med .

6 Styrorgan

6.1 Översikt av tangentsatsen



Knapp	Märkning	Tryck en gång och släpp
	[ON/OFF]	⇒ Påslagning/frånslagning
	[ZERO]	⇒ Nollställning av viktindikeringen ⇒ I menyn: aktivering av aktuell post ⇒ Vid inställning av viktenheterna ("F UNIT" menyn): övergång till nästa enhet
	[TARE]	⇒ Tarering
	[%]	⇒ Hämtning av %-funktionen ⇒ Återgång till vägningsläget när vågen är i läget för bestämning av procent. ⇒ Endast %-funktion
	[PCS]	⇒ Hämtning av läget för bestämning av antalet stycken ⇒ Återgång till vägningsläget när vågen är i läget för bestämning av antalet stycken
	[MODE]	⇒ Växling mellan viktenheterna ⇒ Vid växling av viktenheterna ("F UNIT" menyn): påslagning/frånslagning av en viktenhet ⇒ Räkning uppåt i läget för bestämning av antalet stycken ⇒ Val och scrollning av menyposter uppifrån nedåt ⇒ Ändring av avläsningsnoggrannhet
	[PRINT/ESC]	⇒ Utskrift av vägningsresultatet ⇒ Gå ur menyn (återgång till vägningsläget)

6.2 Displayöversikt

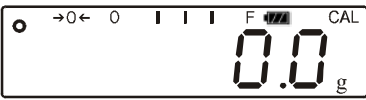


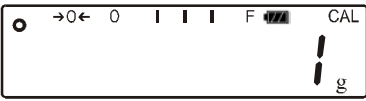
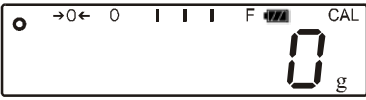






Indikering	Beskrivning	
t	Gram	
kg	Kilogram	
→0←	Nollvärdesindikering	
→T←	Tarering	
o	Stabiliseringssymbol	
Pcs	Indikering av läget för bestämning av antalet stycken	
%	Indikering av vägningsläget med procent	
◀	Indikering av vägningsläget med tolerans	
mom	Momme	
CAL	Justeringsindikering, signalerar justeringsprocess	
0 F	Pelarindikering	
Viktenhetsindikering	(g) Gram (ct) Karat (oz) uns (ozt) Troy uns (dwt) Pennyweight (tl.h) Tael (Tajwan) (t.lt) Tael (Hongkong) (t) Tola	I PFB-M modellerna är endast "g" tillgänglig.



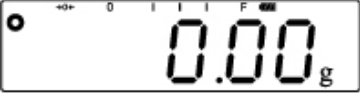

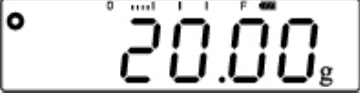
7 Drift

7.1 Förenklad vägning

7.1.1 Modeller som inte lämpar sig för godkännande

Indikering	Handhavande
 The image shows a digital scale display with a battery level indicator, a fullness indicator, and a calibration indicator. The display shows "0.0" with a "g" unit below it.	<p>⇒ Slå på vågen med hjälp av  knappen. Vågen utför självtest. Vänta tills stabiliseringssymbolen  visas.</p>
  The top image shows the scale display with "1" and "g". The bottom image shows the scale display with "0" and "g".	<p>⇒ Om vågen trots att vågplattan är avlastad inte visar exakt "0.0"-värdet, tryck på  knappen. Detta startar vågens nollställning (inställning av "0").</p>
 The image shows the scale display with "103" and "g".	<p>⇒ Lägg i material som ska vägas. Vänta tills stabiliseringssymbolen  visas. Läs av vägningsresultatet.</p>
	<p>⇒ För att stänga av vågen tryck på  knappen en stund.</p>








7.1.2 Modellerna PFB-M:

Indikering	Handhavande
	<p>⇒ Slå på vågen med hjälp av  knappen. Vågen utför självttest. Vänta tills stabiliseringssymbolen visas.</p>
 <p>(exempel)</p> 	<p>⇒ Om vågen trots att vågplattan är avlastad inte visar exakt "0.0"värdet, tryck på  knappen. Detta startar vågens nollställning (inställning av "0").</p>
	<p>⇒ Lägg i material som ska vägas. Vänta tills stabiliseringssymbolen [●] visas. Läs av vägningresultat.</p>
	<p>⇒ För att stänga av vågen tryck på  knappen en stund.</p>


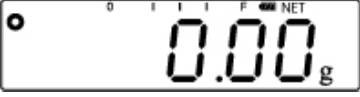


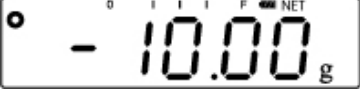
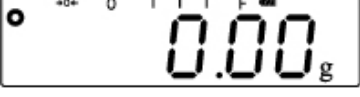

7.2 Tarering

Egenvikten av en valfri behållare som används för vägning kan tareras med knapptryckning vilket gör att vid påföljande vägningar visas den verkliga nettovikten av vägt material.

7.2.1 Modeller som inte lämpar sig för godkännande

Indikering	Handhavande
	⇒ Ställ upp vågens behållare. Behållarens vikt visas.
	⇒ Tryck på  knappen, nollindikeringen visas. Piktogrammet →T← visas. Piktogrammet →0← släcks. Behållarens vikt sparas i vågens minne.
	⇒ Lägg det material som ska vägas i behållaren. Det vägda materialets nettovikt visas.
	⇒ Efter borttagning av behållaren visas vikten som ett minusvärde.
	⇒ Taravikten sparas tills den raderas. För detta ska vågen avlastas och  knappen tryckas. Nollindikering visas, piktogrammet →T← släcks och piktogrammet →0← visas igen.

7.2.2 Modellerna PFB-M:

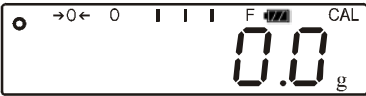









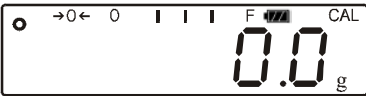

Indikering	Handhavande
 <p>(exempel)</p>	<p>⇒ Ställ upp vågens behållare. Behållarens vikt visas.</p>
	<p>⇒ Tryck på  knappen, nollindikeringen visas. Piktogrammet NET visas. Piktogrammet →0← släcks. Behållarens vikt sparas i vågens minne.</p>
	<p>⇒ Lägg det material som ska vägas i behållaren. Det vägda materialets nettovikt visas.</p>
	<p>⇒ Efter borttagning av behållaren visas vikten som ett minusvärde.</p>
	<p>⇒ Taravikten sparas tills den raderas. För detta ska vågen avlastas och  knappen tryckas. Nollindikering visas, piktogrammet NET släcks och piktogrammet →0← visas igen.</p>

7.3 Räkning av stycken

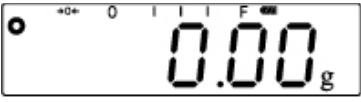

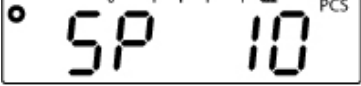



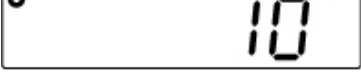

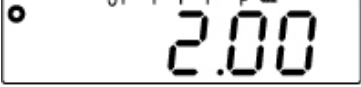

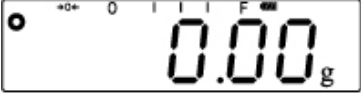

Innan räkning av delar med hjälp av vågen kan utföras ska medelvikten av ett stycke (så kallat referensvärde) bestämmas. För detta lägg ett visst antal delar som ska räknas. Totalvikten bestäms och delas med antalet stycken (så kallat antal referensstycken). Räkning sker på basis av beräknad genomsnittlig styckvikt.

i	Ju större antalet referensstycken desto högre noggrannhet vid räkningen.
----------	---

7.3.1 Modeller som inte lämpar sig för godkännande

Indikering	Handhavande
	⇒ Slå på vågen med hjälp av  knappen. Vågen utför självtest. Vänta tills stabiliseringssymbolen visas.
	⇒ Tryck på  knappen. Antal referensstycken "10" visas.
i	Genom att trycka flera gånger på  knappen kan man ställa in 10, 20, 50, 100, 200 referensstycken.
	⇒ Lägg det antal räknade delar på vågen som krävs enligt det inställda antalet referensstycken. ⇒ Bekräfta genom att trycka på  knappen.
 (exempel)	Från och med denna stund är vågen i läget för bestämning av antalet stycken och räknar alla delar som finns på vågplattan.
	⇒ Tryck på  knappen. Vågen i läget för bestämning av antalet stycken och visar antalet räknade delar.
	⇒ Ta bort de räknade delarna. ⇒ Tryck på  knappen, vågen återgår till vägningsläget.

7.3.2 Modellerna PFB-M:

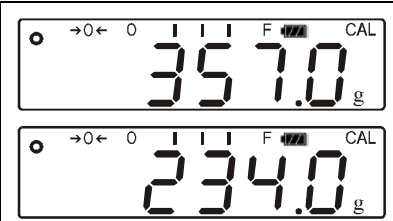

Indikering	Handhavande
	<p>⇒ Slå på vågen med hjälp av  knappen. Vågen utför självtest. Vänta tills stabiliseringssymbolen visas.</p>
	<p>⇒ Tryck på  knappen. Antal referensstycken "10" visas.</p>
	<p>Genom att trycka flera gånger på  knappen kan man ställa in 10, 20, 50, 100, 200 referensstycken.</p>
 <p>(exempel)</p>	<p>⇒ Lägg det antal räknade delar på vågen som krävs enligt det inställda antalet referensstycken.</p> <p>⇒ Bekräfta genom att trycka på  knappen. Från och med denna stund är vågen i läget för bestämning av antalet stycken och räknar alla delar som finns på vågplattan.</p>
	<p>⇒ Tryck på  knappen. Vågen i vägningläget och visar vikten av de räknade delarna.</p>
	<p>⇒ Ta bort de räknade delarna.</p> <p>⇒ Tryck på  knappen, vågen återgår till vägningläget.</p>

7.4 Summering

Används vid invägning av några ingredienser av en blandning i en tarabehållare och i slutet krävs för kontroll av totalvikten av alla invägda ingredienser.

7.4.1 Modeller som inte lämpar sig för godkännande

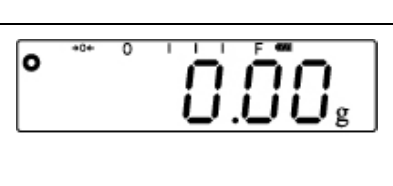

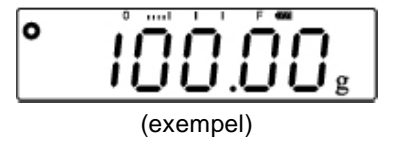

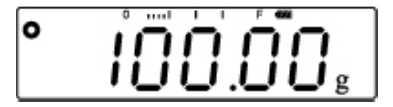


Indikering	Handhavande
	⇒ Slå på vågen med hjälp av knappen. Tryck på knappen under vågens självttest. "F1 Unt" indikeringen visas.
	⇒ Tryck på knappen tills displayen visar "F4 ACC" indikeringen.
	⇒ Tryck på knappen, "ACC oFF" indikeringen visas.
	⇒ Med hjälp av knappen välj "ACC on" indikeringen. ⇒ Bekräfta med hjälp av knappen och återgå till vägningsläget med hjälp av "Print" knappen.
	Lägg första provet på vågen. Första provets vikt visas. ⇒ Tryck på knappen.
	"ACC 1" indikeringen visas en kort stund och sedan visas vikten av det första provet igen..
	⇒ Ta bort första provet från vågen. ⇒ Lägg andra provet på vågen. Andra provets vikt visas. ⇒ Tryck på knappen.
	"ACC 2" indikeringen visas en kort stund.




	<p>Summan av båda provernas vikter visas i 2 sekunder och sedan visas vikten av det andra provet igen.</p>
<p>Förfara på samma sätt med nästa prover.</p>	
<p>För att visa provernas totalvikt ta bort vikten från vågplattan, vänta tills nollindikeringens visas och tryck på  knappen. Antalet vägningar och provernas totalvikt visas en kort stund.</p>	



7.4.2 Modellerna PFB-M:



Summeringsfunktionen är inte tillgänglig i försäljningsläget.

Indikering	Handhavande
	<p>⇒ Slå på vågen med hjälp av  knappen. Vågen utför självttest. Vänta tills stabiliseringssymbolen visas.</p>
 <p>(exempel)</p>	<p>⇒ Lägg första provet på vågen. ⇒ Första provets vikt visas.</p>
 	<p>⇒ Tryck på  knappen, "ACC 1" indikeringen visas en kort stund och sedan visas provvikt som sparas.</p>
	<p>⇒ Ta bort första provet och lägg det andra. Andra provets vikt visas.</p>

	<p>⇒ Tryck på  knappen, "ACC 2" indikeringen visas en kort stund och sedan visas totalvikten och andra provets vikt som också sparas.</p>
<p>Förfara på samma sätt med nästa prover.</p>	
<p>För att visa provernas totalvikt ta bort vikten från vågplattan, vänta tills nollindikeringens visas och tryck på  knappen. Antalet vägningar och provernas totalvikt visas en kort stund.</p>	









<p>i</p>	<p>För att radera sparad värde tryck på  knappen och medan provernas totalvikt visas tryck på  knappen, vågen kopplas om till "0.0 g" indikeringen.</p>
-----------------	---

<p>i</p>	<p>Följande två punkter presenterar begränsningar av summeringsprocessen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. max 99 summeringar, 2. antal visade poster.
-----------------	---



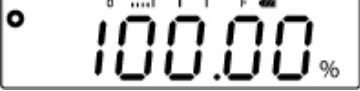


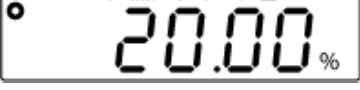
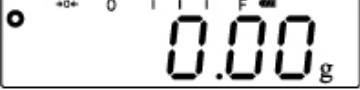

7.5 Procentuell vägning

Bestämning av procentvärde medger viktvisning i procent i förhållande till referensvikten

7.5.1 Modeller som inte lämpar sig för godkännande

Indikering	Handhavande
	⇒ Slå på vågen med hjälp av  knappen. Vågen utför självtest. Vänta tills "0.0 g" indikeringen visas.
	⇒ Lägg en referensvikt motsvarande värdet 100% på vågplattan.
	⇒ Tryck på  knappen. Displayen visar "100.00%" indikeringen.
	⇒ Ta bort referensvikten. "0.0%" indikeringen visas.
	⇒ Lägg ett föremål som ska kontrolleras.
	Det kontrollerade föremålets vikt visas i procent i förhållande till referensvikten.
	⇒ Tryck på  knappen för att återgå till vägningsläget.

7.5.2 Modellerna PFB-M:

Indikering	Handhavande
	<p>⇒ Slå på vågen med hjälp av  knappen. Vågen utför självtest. Vänta tills "0.0 g" indikeringen visas.</p>
	<p>⇒ Lägg en referensvikt motsvarande värdet 100% på vägplattan.</p>
 <p>(exempel)</p>	<p>⇒ Tryck på  knappen. Displayen visar "100.00%" indikeringen.</p>
	<p>⇒ Ta bort referensvikten. "0.0%" indikeringen visas.</p>
	<p>⇒ Lägg ett föremål som ska kontrolleras.</p>
	<p>Det kontrollerade föremålets vikt visas i procent i förhållande till referensvikten.</p>
	<p>⇒ Tryck på  knappen för att återgå till vägningsläget.</p>

8 Meny




8.1 Menyhantering

I menyn kan 8 olika inställningar och justering utföras.



8.2 Hämtning av menyn



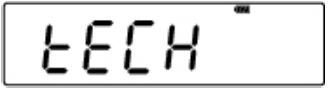




Menyn hämtas genom tryckning på  knappen medan vågen utför självtest. Displayen visar "F1 UNT" indikeringen.

8.3 Navigering i menyn




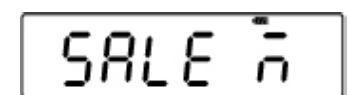
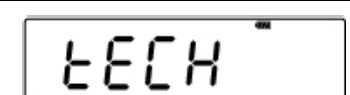




Knapp	Riktning i menyn	Beskrivning
	↓	Val och scrollning av menyposter uppifrån nedåt
	→	Val av aktuell post.
	↑	Lämna aktuell post och återgå till vägningsläget.

8.4 Menyöversikt — modeller som inte lämpar sig för godkännande

Indikering	Handhavande
	Val av viktenhet
	Bakgrundsljus på/av <ul style="list-style-type: none">• EL on: Bakgrundsljus på• EL Au: Bakgrundsljuset slås på automatiskt.• EL off: Bakgrundsljus av

	<p>RS -232 gränssnitt S 232:</p> <ul style="list-style-type: none"> • P Prt: Anslutning till skrivare <ul style="list-style-type: none"> ▪ b XXXX: Tillgängliga överföringshastigheter 9600, 600, 1200, 2400, 4800 ▪ LP-50: Odokumenterat <ul style="list-style-type: none"> • EnG: Val av engelska språket • Chi: Val av kinesiska språket ▪ tP: Standardinställningar för skrivare • P Cont: Kontinuerlig datautskrift • P AUto: Automatisk utskrift • P ASk: Datautskrift med hjälp av fjärrstyrningskommandon <p>S USB: Odokumenterat</p>	
	<p>Summering, se avs. 8.4). ⇒ ACC of: Summering av ⇒ ACC on: Summering på</p>	
	<p>Tryck på  knappen. Pin: Tryck på ,  och  knapparna i följd, menyposten "P1 Lin" visas.</p>	
	P1 Lin	Linearisering (se avs. 6.8)
	P2 CAL	Odokumenterat
	P3 Cont	
	P4 AZn	
	P5 GrA	
	P6 CAP	

8.5 Meny översikt — PFB-M modeller

Indikering	Handhavande
	Ej tillgängligt
	Bakgrundsljus på/av <ul style="list-style-type: none"> • EL on: Bakgrundsljus på • EL Au: Bakgrundsljuset slås på automatiskt. • EL off: Bakgrundsljus av
	RS -232 gränssnitt S 232: <ul style="list-style-type: none"> • P Prt: Anslutning till skrivare <ul style="list-style-type: none"> ▪ b XXXX: Tillgängliga överföringshastigheter 9600, 600, 1200, 2400, 4800 ▪ LP-50: Odokumenterat <ul style="list-style-type: none"> • EnG: Val av engelska språket • Chi: Val av kinesiska språket ▪ tP: Standardinställningar för skrivare • P Cont: Kontinuerlig datautskrift • P AUto: Automatisk utskrift • Wireless • P ASk: Datautskrift med hjälp av fjärrstyrningskommandon S USb: Odokumenterat
	SALE n: Andra display Tryck på justeringsknappen. <ul style="list-style-type: none"> • SALE Y: Försäljningsläget aktivt (6000 e) • SALE n: Försäljningsläget inaktivt (6000 e eller 60000 d)
	Tryck på justeringsknappen. Tryck på  knappen. Pin: Tryck på  ,  och  knapparna i följd, menyposten "P1 Lin" visas.

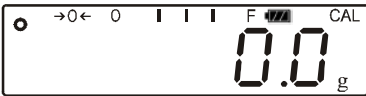







	P1 Lin	Linearisering (se avs. 6.8)
	P2 CAL	Odokumenterat
	P3 Cont	
	P4 AZn	
	P5 GrA	
	P6 CAP	
	P7 SPd	
	P8 5-t	"Multi-Tare" funktion: <ul style="list-style-type: none"> • St on: "Multi-Tare" funktionen på • St oFF: "Multi-Tare" funktionen av

8.6 Inställningar i menyn

8.6.1 Växling mellan viktenheter (Unit) (modeller som inte lämpar sig för godkännande)

Viktenheterna aktiveras eller avaktiveras med hjälp av menyn.

Aktivering av funktionen:

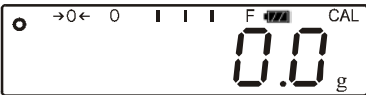










Indikering	Handhavande
	⇒ Slå på vågen med hjälp av  knappen. Tryck på  knappen under vågens självttest.
	"F1 Unt" indikeringen visas.
 (exempel)	⇒ Tryck på  knappen. Viktenhet är aktiverad eller avaktiverad. ⇒ Aktivera eller avaktivera viktenheten genom att trycka på  knappen. ⇒ Gå över till nästa enhet genom att trycka på  knappen.

Växling mellan viktenheter:

Tryckning på  knappen i vägningssläget medger växling mellan aktiva enheter.

8.6.2 Displayens bakgrundsljus





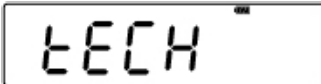









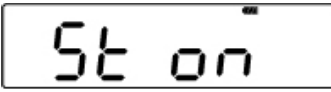



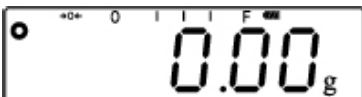

Displayens bakgrundsljus kan slås på eller av med hjälp av menyn.
Förfara på följande sätt:

Indikering	Handhavande
 <p>eller</p>  <p>(PFB-M modeller)</p>	<p>⇒ Slå på vågen med hjälp av  knappen.</p> <p>Tryck på  knappen under vågens självttest.</p>
	<p>"F1 Unt" indikeringen visas.</p>
	<p>⇒ Tryck på  knappen.</p> <p>"F2 bL" indikeringen visas.</p>
 <p>(exempel)</p>	<p>⇒ Tryck på  knappen.</p> <p>"EL on" eller "EL off" eller "EL AU" indikeringen visas.</p> <p>⇒ Växla mellan de tre inställningarna genom att trycka på  knappen.</p> <p>⇒ Välj önskad inställning genom att trycka på  knappen.</p>

Indikering	Inställning	Funktion
"EL on"	Bakgrundsljus på	Kontrasterande indikering som kan läsas av i mörkret.
"EL off"	Bakgrundsljus av	Batteribesparing
"EL AU"	Bakgrundsljuset stängs av automatiskt efter 10 s från att stabilt viktvärde uppnåtts.	Batteribesparing

8.6.3 "Multi-Tare" funktion (endast PFB-M modeller)

Vågen kan tareras flera gånger. För detta gör följande inställning:

Indikering	Handhavande
	⇒ Slå på vågen med hjälp av  knappen. Tryck på  knappen under vågens självtest.
	"F1 Unt" indikeringen visas.
	⇒ Tryck på  knappen tills displayen visar "tECH".
Tryck på justeringsknappen.	
	⇒ Tryck på  knappen, "Pin" indikeringen visas.
	⇒ Mata in lösenord genom att i följd trycka på  ,  i  knapparna, "P1 Lin" indikeringen visas,
	⇒ Tryck på  knappen tills displayen visar "P8 5-t" indikeringen.
	⇒ Tryck på  knappen, "St on" indikeringen visas (om "St on" indikeringen inte visas tryck på  knappen). ⇒ Tryck igen på  knappen, "Multi-Tare" funktionen är nu aktiv.
	⇒ Återgå till vägningsläget genom att trycka på  knappen.

9 RS232 datautgång

RS 232C gränssnittet möjliggör utskrift av vägningsdata.

För att säkerställa kommunikation mellan vågen och skrivaren måste följande förutsättningar uppfyllas:

- Vågen ska anslutas med skrivarens gränssnitt med hjälp av avsedd kabel. Störningsfri drift säkerställs endast med hjälp av lämplig gränssnittskabel av fabrikatet KERN.
- Kommunikationsparametrarna (överföringshastighet, bit, paritet) av vågen och skrivaren måste stämma.

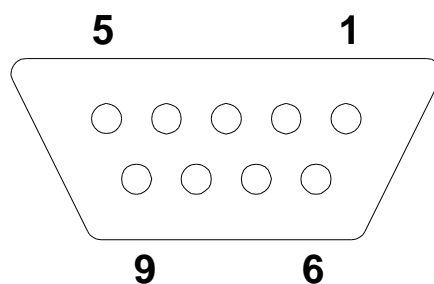
9.1 Tekniska data

Uttag 9pin miniatyr DSub-kontakt

Överföringshastighet 9600

Paritet 8 bitar, ingen paritet

9.2 Pintilldelning i vågens utgångsport



Pin 2 – ingång
Pin 3 – utgång
Pin 5 – jord

9.3 Skrivarläge — exempel på utskrifter

Standardutskrift av vägningsdata

G:	8.65 g	Bruttovikt
----	--------	------------

Utskrift av antalet stycken

PCS:	10 pcs	Utskrift av antalet referensstycken
UW:	0.861 g	Styckvikt
G:	8.61 g	Bruttovikt

Summeringsresultat

1:	35.07 g N	Första vägningen
2:	8.62 g N	Andra vägningen
3:	8.00 g N	Tredje vägningen
1-3:	51.69 g C	Summa av samtliga enstaka vägningar

Utskrift av procentvärden

PERC:	30,19 %	Viktvärdet uttryckt i procent
-------	---------	-------------------------------

i	Kom ihåg att det inte går att skruva ut (mata ut) minusvärden med gränssnittet!
----------	--

9.4 Kontinuerlig datautskrift

	,			-/U								k	t	CR	LF
-Överskriftsrad 1-		-Överskriftsrad 2-				-- Vägningsdata --								Viktnhet	
Sluttecken															

Överskriftsrad 1: ST=stabil, US=ostabil
Överskriftsrad 2: NT=netto, GS=brutto

9.5 Fjärrstyrningskommandon:

Fjärrstyrningskommandon sänds från fjärrstyrningsenheten i form av ASCII-koden. När vågen erhåller kommandon sänder vågen följande data.

T	Funktion:	Tarering
Z	Funktion:	Nollställning
W	Funktion:	Via RS232 gränssnittet sänds (stabilt eller ostabilt) vägt viktvärde.
S	Funktion:	Via RS232 gränssnittet sänds stabilt vägt viktvärde.
P	Funktion:	I räkningsläget visas antalet räknade stycken i "Pcs".

10 Bluetooth (fabriksoption)



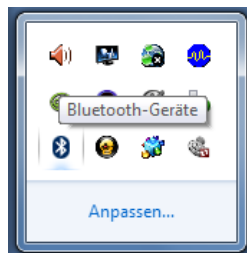
Legal Terms and Conditions

“The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by KERN is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.”

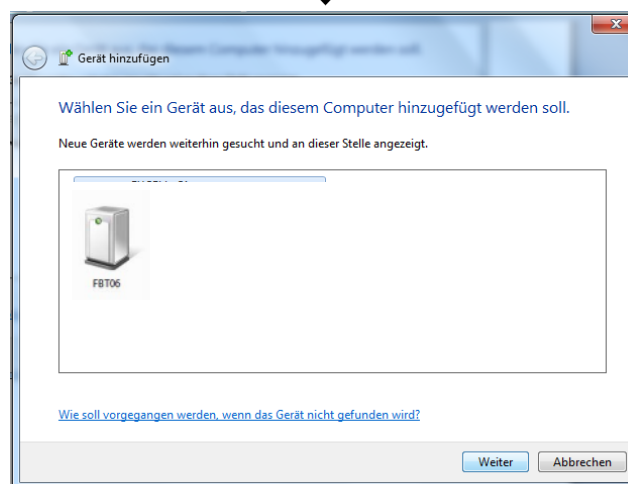
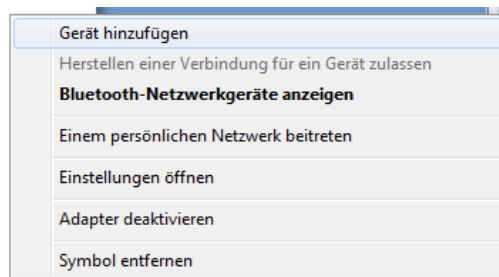
10.1 Att lägga till enheter

⇒ Slå på vågen.

⇒ Vid aktiv Bluetooth-enhet klicka på  ikonen i aktivitetsfältet.

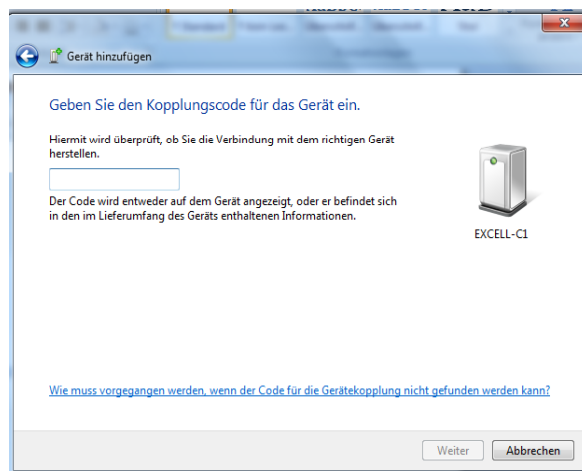
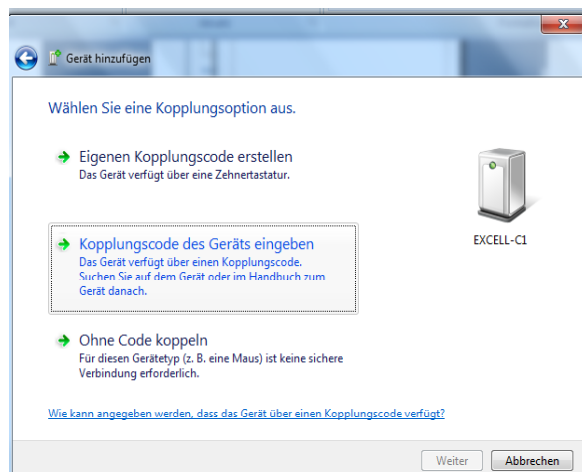


⇒ Klicka på "Lägg till en enhet".

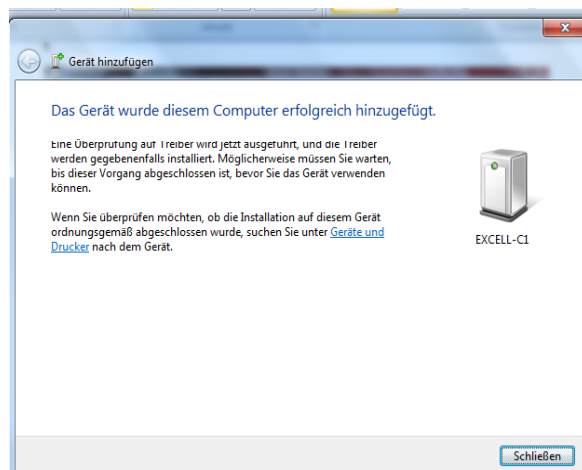


⇒ Markera "FBT06" enheten och klicka på "Fortsätt".

⇒ Klicka på "Ange parningskod".

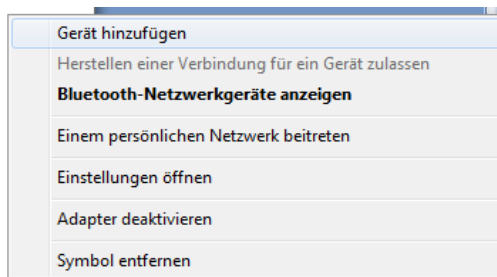


⇒ Mata in koden "1234".

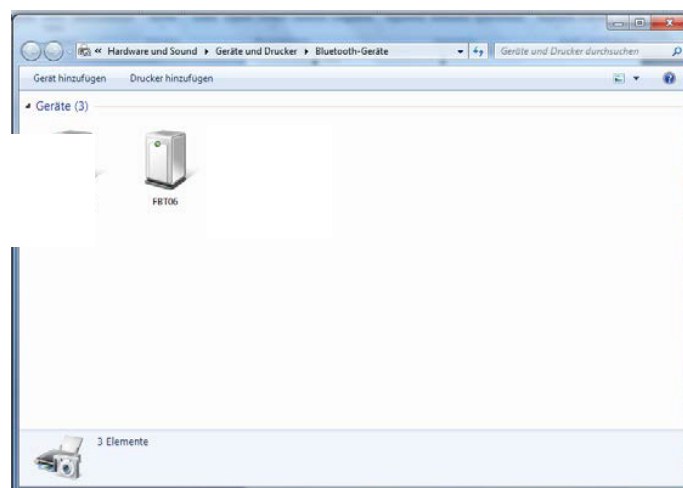


⇒ Tryck på "Avsluta".

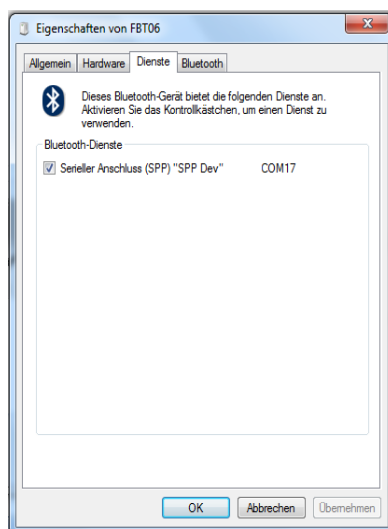
10.2 Val COM-portnummer




⇒ Klicka på "Visas Bluetooth-nätverksenheter"



⇒ Dubbelklicka på enhetens ikon, COM-port visas.



11 Felmeddelanden

Err 3	Fel kalibreringsvikt	Ställ korrekt kalibreringsvikt (se avs. 1 "Tekniska data").
Err 4	Överskridande av nollområdet	Avlasta och nollställ vågen genom att trycka på  knappen.
Err 5	Fel i tangentsatsen	Felaktig datainmatning.
Err 6	Fel i elsystemet.	Stäng av och slå på vågen igen. Kontakta återförsäljaren om felmeddelandet inte försvinner.
	Transportskydd	Ta bort transportskyddet.

12 Underhåll, upprätthållande av funktionsdugligt skick, bortskaffning

12.1 Rengöring

Koppla alltid bort strömmen innan rengöring av apparaten påbörjas.

Använd inte aggressiva rengöringsmedel (lösningsmedel osv.) utan rengör apparaten endast med en trasa fuktad med mild tvättlut. Se till att vätskan inte tränger in inne i apparaten och efter rengöring torka torrt med hjälp av en mjuk trasa.

Lösa provrester / pulver kan tas bort försiktigt med hjälp av en pensel eller handdammsugare.

Spillt vägt material ska avlägsnas omedelbart.

12.2 Underhåll, upprätthållande av funktionsdugligt skick

Service och underhåll av apparaten får endast utföras av KERN utbildad och auktoriserad personal.

Koppla bort vågen från elnätet innan höljet öppnas.

12.3 Bortskaffning

Bortskaffning av förpackningen och enheten ska ske i enlighet med landets eller lokal lagstiftning som gäller på enhetens driftplats.

13 Hjälp vid små fel

Vid programfel ska vågen stängas av och kopplas ifrån elnätet för en stund. Sedan starta om vägningsprocessen från början.

Hjälp:

Fel

Möjlig orsak

Viktindikeringen lyser inte.

- Vågen är inte påslagen.
- Avbruten nätkontakt (ej ansluten/skadad strömsladd).
- Spänningsbortfall.
- Felaktigt isatta eller urladdade batterier/ackumulatorer.
- Batterier/ackumulatorer saknas.

Viktindikeringen ändras hela tiden.

- Korsdrag/luftrörelser.
- Bordet/underlaget vibrerar.
- Vågplattan är i kontakt med främmande föremål.
- Elektromagnetiska fält/statiska laddningar (välj en annan uppställningsplats för vågen — om möjligt, stäng av utrustning som orsakar störningar)

Vägningsresultatet är uppenbarligen felaktigt.

- Viktindikeringen är inte nollställd
- Felaktig justering.
- Stora temperaturvariationer.
- Erfordrad uppvärmningstid har inte iakttagits.
- Elektromagnetiska fält/statiska laddningar (välj en annan uppställningsplats för vågen — om möjligt, stäng av utrustning som orsakar störningar)

Vid andra meddelanden ska vågen stängas av och slås på igen. Om felmeddelandet inte försvinner, meddela tillverkaren.

14 Försäkran om överensstämmelse

Aktuell EG-/EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på adressen:

www.kern-sohn.com/ce

- i** Vid justerade vågar (= vågar vars överensstämmelse med standarden deklarerats) levereras försäkran om överensstämmelse tillsammans med apparaten.